

## REFERENCES

- Ascenzi-Moreno, L. (2016). An Exploration of Elementary Teachers' Views of Informal Reading Inventories in Dual Language Bilingual Programs, *Literacy Research and Instruction*, doi.org/10.1080/19388071.2016.1165318
- Aud, S., Wilkinson-Flicker, S., Kristapovich, P., Rathbun, A., Wang, X., and Zhang, J. (2013). *The Condition of Education 2013 (NCES 2013-037)*. U.S. Department of Education, National Center for Education Statistics. Washington, DC.
- Berg, B.L and Lune, H. (2012). *Qualitative Research Methods for the Social Sciences*. Essex. Pearson Education.
- Bialystok, E. (2001). *Bilingualism in Development: Language, Literacy, and Cognition*. York University: Cambridge University Press.
- Birck, M.E. (2005). *Bilingual Education: From Compensatory to Quality Schooling, Second Edition*. Routledge.
- Bogdan, R. and Biklen, S.K. (2003). *Qualitative Research for Education: an Introduction to Theory and Methods*. Universitas Michigan.
- Brown, H.D. (2007). *Principles of Language Learning and Teaching (5th Edition)*. New York: Pearson Education Inc
- Burns, A. & Joyce, H. (1997). *Focus on Speaking*. Sydney: Macquire University Press.
- Byers-Heinlein, K. et al. (2013). Bilingualism in the Early Years: What the Science Says. *LEARNing landscapes*, 7(1), 95–112.
- Ciamarra, N. et al. (2021), Issues of Bilingual Education in Quebec's English Language Schools. *Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREEN)*, 21, 61-66, <https://doi.org/10.1108/S1537466120160000022125>

- Cheryl A.R., (1995) Bilingual Education Program Models: A Framework for Understanding, *Bilingual Research Journal: The Journal of the National Association for Bilingual Education*, 19:3-4, 369-378, DOI:10.1080/15235882.1995.10162679
- Denzin, N. K. and Lincoln, Y. S. (1985). *Handbook of Qualitative Research*. California. Sage Publications
- Evans, M. (2009). Using stimulated recall to investigate pupils' thinking about online bilingual communication: code-switching and pronominal address in L2 French, *British Educational Research Journal*, 35, 469-485, DOI: 10.1080/01411920903017986
- Gathercole, V.C.M. (2008). Miami and North Wales, So Far and Yet So Near: A Constructivist Account of Morphosyntactic Development in Bilingual Children, *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 10:3, 224-247, DOI: 10.2167/beb442.0
- Hopf, S.C. et al. (2016). Fiji School Students' Multilingual Language Choices When Talking with Friends, Friendship and Peer Culture in Multilingual Settings. *Sociological Studies of Children and Youth*, 21, 55-88, <https://doi.org/10.1108/S1537-466120160000021005>
- Keydeniers, D. et al. (2021). Bilingual Daycares in The Netherlands: An Analysis of The Implementation of bilingual input and underlying ideologies. *Current Issues in Language Planning*, DOI: 10.1080/14664208.2021.1939988
- Lincoln, S.Y. and Guba, E.G. (1985). *Naturalistic Inquiry*. California: Sage Publications

- Mackey, W. (1962). The description of bilingualism. *Canadian Journal of Linguistics/Revue Canadienne De Linguistique*, 7(2), 51-85.  
DOI:10.1017/S0008413100019393
- Miles, M.B. and Huberman, A.M. (1984). *Qualitative Data Analysis a Sourcebook of New Methode*. Beverly Hills: Sage Publishers.
- Mujahir, N. (1996). *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Yogyakarta: Rake Sarasin.
- Nunan, David. (1991). *Research Methods in Language Learning*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Sanders, S.S. (2018). Literacy development: the 21st century bilingual immersion classroom, *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, DOI: 10.1080/13670050.2018.1529140
- Sari, B.T. et al. (2019). The importance of language vocabulary and language usage for sociocultural adjustment among Indonesian adolescents from three bilingual ethnic groups, *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, DOI: 10.1080/01434632.2019.1630417
- Sung, C.C.M. (2017). Exploring language identities in English as a lingua franca communication: experiences of bilingual university students in Hong Kong, *International Journal of Bilingual Education*, DOI:10.1080/13670050.2017.1347138
- Surrain, S. (2018), Spanish at home, English at school : how perceptions of bilingualism shape family language policies among Spanish-speaking parents of preschoolers, *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, DOI: 10.1080/13670050.2018.1546666
- Tarigan, Henry Guntur (2008), *Berbicara Sebagai Suatu Keterampilan Berbicara*. Bandung: Angkasa Press.

Thordardottir, E. (2011). The relationship between bilingual exposure and vocabulary development. *International Journal of Bilingualism*, 15(4), 426–445.  
<https://doi.org/10.1177/1367006911403202>

Williamson, K. and Tanner, K. (2000). *Research methods for students and professionals: Information management and systems*. Elsevier Science.



## APPENDICES

### Appendix I : Observation Checklist and Field Note

Table 2.6.

#### OBSERVATION CHECKLIST

No.	Activities	Yes	No
1	The topic material's content is appropriate for students' cognitive growth.		
2	The school fosters an environment that promotes the use of language, whether written or spoken.		
3	The learning must emphasize problem solving.		
4	Students are encouraged to collaborate in groups on an intriguing and challenging issue.		
5	The teacher has good control over the teaching and learning processes.		
6	Teacher makes a lesson plan, choose the material, and modify the material that appropriate with level of student's skill		
7.	The effectiveness of instructional materials and the outcomes of students' learning are assessed by the teacher.		
8	Students plan and organize their study time and work.		
9	Students should prioritize comprehension and strive to enhance their vocabulary, comprehension, and reading speed.		
10	Learners become ego-involved in their learning.		

## **OBSERVATION I**

**Teacher** : MTR  
**Observer** : Muhammad Hadi'id Alifti  
**Class** : Eighth Grade  
**Topic** : The Parts of The Bone  
**Date Observation** : 16<sup>th</sup> August 2022  
**Time Observation** : 8.00-9.30 WIB

### **Field Note I**

On August 16 2022, R returned to visit MTsS Istiqomah with the aim of observing science learning using bilingual speaking in class VIII MTs. R asked permission from the teacher concerned to observe ongoing learning in order to collect research data. When the bell rang at 08.00 WIB, R and GIPA headed for class VIII. Arriving at the observation site, GIPA instructed R to sit at the back while observing grade VIII. When GIPA came, some students started to try to be orderly. GIPA started the class by saying, "Good morning, class, All of my beloved students", but only a few responded by saying, "Good Morning, Ustadz". Then GIPA asked how the students were doing that day, "How are you today, all of my beloved students?" Some of the students answered enthusiastically, "I'm Fine, Fine, Very Fine, and Ustadz? How are you?" GIPA answered the students' questions with a smile, "Alhamdulillah, I'm very well, thank you".

After greeting the students, GIPA took attendance and filled out learning notebooks to write down the material to be taught. Previously, GIPA reviewed the previous material. The material relates to the human skeletal system. GIPA asked, "What have we studied in the last week? Apa yang telah kita pelajari pada minggu lalu, ya anak anak ustadz?" Some students answered, "Last week, we studied about the system rangka". At that time there were some students who forgot about the English of "Rangka". Then GIPA asked the students about the English of "Rangka", "OK, all of my students, what is the English of "Rangka"? At this time, many students were silent, then GIPA explained while writing on the blackboard, "So, The English of "Rangka" is Skeleton". Then, GIPA reviews the material that was previously taught. After finishing reviewing the previous material, GIPA asked students to open the reference book and asked students to open page 31 and start the explanation by saying, "Today, we learn about the parts of the bone".

Some students are still trying to understand the material to be studied, then GIPA continues to continue the material while monitoring student movements during learning activities. Then after finishing explaining the material, GIPA writes on the blackboard an outline of the material. To make students active, GIPA conducts questions and answers using the bilingual speaking method. There were

some students who showed positive reactions, namely interacting in two directions with GIPA, there were also those who showed negative reactions in the form of wiping sweat and being passive due to difficulty understanding the material plus the use of bilingual speaking in class. After feeling that the material being taught is sufficient, GIPA gives students assignments in the form of exercises on student worksheets. There were a number of students who asked again for instructions that were conveyed by GIPA bilingually. GIPA slowly returned to explaining well to other students. There were some students who collaborated in doing the assignments given by GIPA, but there were also students who still asked other colleagues about bilingual instructions given by GIPA. Class conditions at the time of learning are classified as crowded. Several times GIPA conducted bilingual interactions regarding student performance when working on bilingual assignments. After completion, GIPA corrects the results of student performance. After completing corrections to student performance results, GIPA provides another explanation of the material presented, as well as interacts with students regarding the difficulties of the material presented. Some students interact by asking about material they don't understand. GIPA explained the material returned, but only in general terms due to limited time constraints. In the end, GIPA closed the class. All interactions in the science class during learning take place using Bilingual Speaking partially.

## **OBSERVATION II**

**Teacher** : KW  
**Observer** : Muhammad Hadi'id Alifti  
**Class** : Eighth Grade  
**Topic** : Integers  
**Date Observation** : 22<sup>nd</sup> August 2022  
**Time Observation** : 8.00-9.30 WIB

## **Field Note II**

R started research activities on August 22, 2022. R asked permission from GMM to observing firstly. After that, R and GMM went together to the classroom. The class atmosphere tends to be less conducive due to the transition from recess to teaching and learning activities. GMM then calmed the class situation to make it conducive. However, a little difficult. Many students are still outside the classroom. It took  $\pm$  15 minutes for all the students to calm down to get back into the classroom. After that, GMM opened as usual and took attendance. Before starting the lesson, the teacher reviews the material to be delivered, namely the pattern of odd and even numbers. While explaining material about odd and even numbers, GMM implemented bilingual speaking to explain learning material. After explaining the

material about integers, the teacher again asked the material that had been explained. However, all students said that they had understood the learning material because it was not difficult material. After making sure that students understand the lesson, GMM randomly tests students to work on integer numbers. During mathematics learning, students are not much involved in implementing bilingual speaking because GMM focuses on students who are working on integer tests. After carrying out the ability test, GMM gave students practice materials through worksheets. After that, the teacher also accompanies students in doing the work on the LKS. Occasionally the teacher also carries out bilingual speaking interactions with students. After completion, GMM corrects the results of student performance. After finishing making corrections to student performance results, GMM gave another explanation of the material presented in the form of conclusions using bilingual speaking. All students seem to understand because GMM uses vocabulary that is still easily understood by students. All interactions in the mathematics class during learning take place using Bilingual Speaking partially.

### **OBSERVATION III**

**Teacher** : KW  
**Observer** : Muhammad Hadi'id Alifti  
**Class** : Eighth Grade  
**Topic** : Integers  
**Date Observation** : 6<sup>th</sup> September 2022  
**Time Observation** : 9.30-10.15 WIB

### **Field Note III**

R made another observation on September 6 2022 in the MTsS Istiqomah schoolyard. This observation was made in order to see and pay attention to the implementation of bilingual speaking outside of learning activities. Several Ss interacted using bilingual speaking. For example, when Ss interacts with peers, students say, "You Know ga, jajan in canteen is more cheap daripada buy di uwak itu", "Porsi fried rice now makin dikit than beberapa year belakangan", etc. The application of bilingual speaking was also carried out by students to the teacher as well, such as when the teacher asked students to pick up rubbish, "Kak, can you throw the rubbish please? Dapatkah kamu membuang sampah itu,kak?", or other forms of interaction such as, "Abang, ayo come to musholla soon, we want to solat duha". There were also several students who still took the opportunity to speak Indonesian directly due to the lack of vocabulary that Ss. For Ss who were caught speaking fully Indonesian, the teachers at MTsS Istiqomah usually immediately reminded them, like, "You don't speak Indonesian terus dong. Kamu must improve your own self supaya nanti your vocabulary meningkat"



#### **OBSERVATION IV**

**Teacher** : MTR  
**Observer** : Muhammad Hadi'id Alifti  
**Class** : Eighth Grade  
**Topic** : Principle of Muscle Action  
**Date Observation** : 6<sup>th</sup> September 2022  
**Time Observation** : 8.45-9.30 WIB

#### **Field Note IV**

On September 13, 2022, R returned to meet with GIPA and asked for permission to make observations in the science class. Conditions in science classes tend to be conducive and still enthusiastic in carrying out teaching and learning activities. GIPA again carried out the procedure for opening classes and taking attendance records to re-record students who were present in class. GIPA also implements bilingual speaking such as “Okay Class, Sir mau lihat seberapa understand kamu terhadap our last materi. Okey, Nabil, can you mention apa apa saja prinsip kerja otot?”. Students also carry out and implement bilingual speaking in class such as “Sir, kalau ininya like this (sambil menggerakkan lengan), itu prinsip kerja otot yang bagaimana?” or even just excuses, “Sir..Sir, Can I go to toilet, Sir? Sebentar saja,sir”. The teacher also explained science material while implementing bilingual speaking explaining several terms in the material using English. After explaining the material, GIPA divided the students into several groups. The purpose of group division is based on learning material about frames. Several students were asked to classify parts of the human body through several instructions that applied bilingual speaking. For example, “Okey student, now prepare your paper, selemba aja, so please make a classification, jadi kamu buat klasifikasi mengenai rangka tubuh manusia, jenisnya, how,emm, gimana it works, kamu buat like a report. One report, one group”. Likewise, the responses of students who responded to instructions with bilingual speaking. For example, “Okey sir, how long we must finish it?”, “Sir, can we do it setengah lembar, sir?”. Several times students experienced grammatical errors and word placement, but GIPA made corrections to these grammatical errors several times. After completing the report, students submit reports to GIPA to be presented at the next meeting. After that, GIPA closed the lesson for that day without making any conclusions about the lesson for that day.

### **OBSERVATION V**

**Teacher** : RSD  
**Observer** : Muhammad Hadi'id Alifti  
**Class** : Eighth Grade  
**Topic** : "let's ..., can you ..., would you like ..., may I, please,..."  
**Date Observation** : 6<sup>th</sup> September 2022  
**Time Observation** : 11.25 -12.15 WIB

### **Field Note V**

R made another observation in class VIII, in English subject. The condition of the students at 11.25 looked less conducive because many students were already exhausted and felt they were losing energy because it was already noon. GBI also entered the classroom in a less fit condition. R also helped calm the students so that they returned in an orderly manner to participate in learning. Finally, GBI opened a class to start learning. Unfortunately, GBI did not re-check student attendance as recommended in the lesson plans. GBI immediately opened the class by discussing the material to be taught, namely "let's..., can you..., would you like..., may I, please,..." . The teacher gives a discussion about the material using bilingual speaking. Because this material was discussed for the first time in class VIII MTsS, there were still many students who did not understand the concept of using "let's..., can you..., would you like..., may I, please,..." . so there are still many students asking GBI with bilingual speaking. For example, "Ma'am, apa sii gunanya and bedanya penggunaan can you, would you like, and may I?? It's looks like same ma'am". GBI again explains this matter more slowly so that the student can understand the concept of use. GBI also needs extra patience to convey the material due to the condition of the students' focus not being at 100%. After delivering the material, students are asked to give examples orally. Some students were able to provide examples orally, but most students, especially male students, still had difficulty in giving examples. Even so, because they are used to using bilingual speaking, they express their difficulties using bilingual speaking. For example, "I kurang understand ma'am", " Eee..Let's..Eee apa yaa ma'am..I forget ma'am", etc. Because there are still many who don't understand, GBI explains once again about using "let's..., can you..., would you like..., may I, please,..." to students while instructing students to look again at the LKS book. them on the topic. After explaining the material again, GBI asked students to do the exercises in their personal textbooks by instructing them using bilingual speaking. "Please, untuk meningkatkan your knowledge terhadap materi ini, please do exercise on page 52". After that the students do the task directly in the LKS book. During the work, the students' communication was heard using bilingual speaking such as, " Fahm, have you finished nomor sebelas", "Zah, yang waktu itu what the answer soal yang ini?", "Naughty kali ma'am dia". But the work on the questions in class VIII had to stop

because the time for the midday call to prayer had arrived. GBI closed the class and the assignments given earlier became homework for the students.

### **OBSERVATION VI**

**Teacher** : RSD  
**Observer** : Muhammad Hadi'id Alifti  
**Class** : Eighth Grade  
**Topic** : "let's ..., can you ..., would you like ..., may I, please,.."  
**Date Observation** : 20<sup>th</sup> September 2022  
**Time Observation** : 09.10 -09.45 WIB

### **Field Note VI**

The next day, R made another observation to class VIII. In this observation, GBI conducted an examination of students' homework. Most students collect homework that has been given by GBI. A small number of students did not do their homework because they forgot to do it and were not present at the previous meeting. GBI asked students who were not present by using bilingual speaking, like, "Why Iwan, Why you not doing your homework? Kamu tidak paham terhadap materi, are you not understand with the material?". Students who were given a warning also responded by using bilingual speaking such as, "Maaf ma'am, Semalam I sleepy, terus sleep until morning". After carrying out the examination, GBI provides an opportunity for students to answer the material previously provided on the blackboard. The students also commented on the performance of other students if there were errors in both writing and writing answers. Comments given by students related to the performance of their peers also use bilingual speaking as a means of communication between students as follows, 'In that, harusnya you put tobe first daripada verbnya', "Please besarin lagi tulisannya, I can't see your tulisan", etc. After GBI invites students to sit down after they have finished working on the problem again on the blackboard, GBI returns to explaining the material and asks again whether students have understood the lesson as a whole. Most of the students were able to understand this material after being given an explanation and the questions given. After that, GBI closed the lesson that day.

### **OBSERVATION VII**

**Teacher** : MT  
**Observer** : Muhammad Hadi'id Alifti  
**Class** : Eighth Grade  
**Topic** : Discussion of the Skeleton and Muscles

**Date Observation : 22<sup>nd</sup> September 2022**

**Time Observation : 09.10 -09.45 WIB**

### **Field Note VII**

On Thursday, R returned to make observations in science subjects in class VIII. R reminded GIPA to teach the previous material. Then, GIPA and R entered the classroom. GIPA invited R to sit at the back while GIPA handled the class that had just entered due to the transition between recess and entry. Classes at that time tended to be conducive. Then, GIPA instructed all students to sit according to the groups that had been distributed. GIPA then asked whether all students in grade VIII had prepared their presentation material. All students have worked on their presentation materials. After knowing that all students have prepared presentations, the teacher ensures that all students are present in the class to present the results of their discussion about the skeleton and muscles. In this implementation, teachers and students interact using bilingual speaking partially. Several times students were caught using bilingual speaking such as, “today, kelompok kami will presented about kinds of sendi”, “sendi engsel terdapat in elbow and knee”, “Kepada kelompok lain, another group in this class, ada pertanyaan??”. So did the other groups, “I am from group 4 wanna ask, sir. Jadi begini..”, “kenapa this thing berpengaruh with prinsip kerja otot, can you explain??”, etc. Discussion activities ran smoothly and actively. Many students also know more about the material even though they implement bilingual speaking in learning.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
SUMATERA UTARA MEDAN

### **OBSERVATION VIII**

**Teacher : KW**

**Observer : Muhammad Hadi'id Alifti**

**Class : Eighth Grade**

**Topic : Discussion of the Skeleton and Muscles**

**Date Observation : 22<sup>nd</sup> September 2022**

**Time Observation : 14.00 -14.45 WIB**

### **Field Note VIII**

R came to the observation site 20 minutes later than the usual schedule. At that time, class had already started. GMM has started checking attendance. Then GMM repeated material about integers. Several students were asked to work on the questions written by the GMM and were randomly assigned. Some students, especially girls, still remember the material. Meanwhile, several other students who were tested still did not understand the lesson. GMM, who paid attention to this, again explained the formulas taught in the lesson. After this was explained, students who were less able to work on the material slowly began to understand the technique of working with integers. However, gradually the students started to run

out of energy because the day was hot. The implementation of bilingual speaking was also disrupted because many students were no longer focused on implementation. Learning only lasts one lesson hour.

## Appendix II: Interview and Interview List

**Table 2.7.**

### Teacher's Interview List

No.	Interview List
1	Apakah latar belakang penerapan bilingual speaking di MTsS Istiqomah?
2.	Apakah pengimplementasian bilingual speaking ini punya dampak sejauh ini untuk perkembangan siswa?
3.	Apakah yang sekolah harapkan daripada pengimplementasian bilingual speaking di MTsS Istiqomah
4.	Bagaimana langkah awal yang diambil kepala madrasah, sebagai pengambil kebijakan sekolah, dalam mengimplementasi bilingual speaking dalam kegiatan belajar mengajar di MTsS Istiqomah?
5.	Apakah pertimbangan kepala madrasah untuk menerapkan bilingual speaking di MTsS Istiqomah?
6.	Apakah tujuan sebenarnya dari pengimplementasian bilingual speaking di dalam kegiatan belajar mengajar?
7.	Apakah pelaksanaan ini benar benar efektif bagi kemampuan siswa dalam berbahasa inggris??
8.	Apakah partial bilingual berlaku untuk semua pelajaran atau hanya beberapa pelajaran saja?
9.	Apakah guru menerapkan system bilingual speaking secara penuh di kegiatan pembelajaran?
10.	Apakah guru melihat ada kesulitan dalam pengimplementasian bilingual speaking?

11.	Bagaimana pandangan guru secara pribadi mengenai peranan guru di madrasah?
12.	Bagaimana pandangan guru secara pribadi mengenai peranan guru dalam pengimplementasian bilingual speaking di MTsS Istiqomah?
13	Apa saja yang guru lakukan selama melakukan penerapan bilingual speaking di dalam kelas?
14	Apa saja tantangan yang dihadapi oleh tenaga pendidik dalam pengimplementasian bilingual speaking di MTsS Istiqomah?
15.	Apa pertimbangan memakai bilingual speaking sebagai salah satu solusi untuk mengatasi kesulitan dalam berbahasa inggris?
16	Bagaimana respon orang tua siswa pada umumnya? Apakah menerima konsep bilingual speaking di dalam kegiatan pembelajaran?
17	Bagaimana perkembangan kompetensi Bahasa inggris peserta didik di MTsS Istiqomah?
18	Apakah ada kesulitan yang dialami guru-guru, terutama mata pelajaran terkait, terhadap pengimplementasian bilingual speaking?
19	Bagaimana kegiatan belajar mengajar berlangsung ketika mengimplementasikan bilingual speaking, khususnya di MTsS Istiqomah? Adakah strategi khusus yang digunakan dalam mengimplementasikan bilingual speaking di dalam kelas?

**Table 2.8.**

**Student's Interview List**

<b>No.</b>	<b>Interview List</b>
1.	Bagaimana respon ketika pertama kali tahu di sekolah menggunakan bilingual speaking?
2	Bagaimana tanggapan anda mengenai bilingual speaking?
3	Bagaimana pengimplementasian bilingual speaking di sekolah ini, terutama di kelas?

4	Untuk menangani hal itu apa yang anda lakukan atau bagaimana cara menangani hal seperti itu?
5	Mana lebih mudah, memakai bilingual speaking saat belajar atau sekedar memakai Bahasa Indonesia saat belajar?
6	Apakah ada dampak langsung dari pengimplementasian bilingual speaking yang anda rasakan langsung selama sekolah di MTsS Istiqomah?

#### **A. Interview with the headmaster, SAA, Tuesday, 16th August 2022**

**R : Researcher**

**SAA : Headmaster**

R: “Assalamualaikum pak, perkenalkan saya Muhammad Hadi'id Alifti. Mahasiswa asal UINSU Medan. Bisakah saya eee..ambil waktu bapak untuk melakukan interview sama bapak, bolehkah??”

SAA : “Boleh Boleh, Silahkan..”

R : “Jadi kalau boleh tau sudah berapa lama bapak jadi kepala sekolah di sini??”

SAA : “Oh udahlaa. Udah dari tahun, eee..2018. Semenjak saya sudah lulus S1 laa.”

R : “Jadi kan gini, pak. Setelah saya liat liat disini itu banyak yang gunakan Bahasa campuran gitu..”

SAA : “Oh maksud kamu bilingual speaking??”

R : “Nah iya pak, bilingual speaking.”

SAA : “Oh memang disini baru baru ajanya. Kira kira masih dua tiga tahun gitu.”

R : “Terus pak, ee gini, apa sih latar belakang penerapan bilingual speaking di MTsS Istiqomah??”

SAA : “Di MTs awalnya Cuma mau menerapkan komunikasi ataupun berbicara menggunakan full English, Cuma karena itu dilihat lihat eh.. ternyata masih banyak siswa siswi santriwan santriwati kita yang belum paham dan ga pala ngerti dia sama English language gitu. Jadi, biar memudahkan siswa siswi itulah kita buat system berkomunikasi secara bilingual. Entar dulu ya dek, saya minum dulu \*menyeruput kopi. Itulah, jadi baik siswa maupun guru juga makai Bahasa inggris kalau untuk berbicara, Cuma di mix dia. Walaupun di mix begitu, hal ini tetap menjadi target

kita kedepannya supaya siswa siswa serta murid nanti terbiasa kedepannya menggunakan Bahasa Inggris baik di KBM ataupun luar KBM.”

R: Jadi, menurut bapak lah ini, apakah pengimplementasian bilingual speaking ini punya dampak sejauh ini untuk perkembangan siswa??

SAA: Sejauh ini yang saya lihat sudah ada siswa yang pelan pelan mulai meningkat, ada pula ya stagnan, ya macam macamlaa perkembangannya.

R: Jadi apa sih pak yang sekolah harapkan daripada pengimplementasian bilingual speaking di MTsS Istiqomah ini?

SAA: “Nah, di MTsS Istiqomah ini ya kita harapkan apa-apa saja yang ada di sekitar sini, baik siswa maupun gurunya memiliki pandangan, maksudnya dapat berpikir secara global sehingga nantinya diharapkan akan meningkatkan kualitas sumber daya manusianya tersendiri untuk bersaing, baik di lingkungan internal maupun eksternal. Contohnya ya seperti ini, kita terapkan pembelajaran Bahasa Inggris itu tidak hanya melalui mata pelajaran utama saja, melainkan juga melalui pelajaran yang lain seperti matematika dan IPA. Cuma hanya saja saya sadar, tidak semua sumber daya manusia kita di sekolah ini memungkinkan untuk full English, maka kami gunakanlah bilingual speaking sebagai salah satu sarana interaksi siswa baik di dalam maupun di luar jam KBM”

R: “Oh begitu ternyata, pak. Terima kasih atas kesediaan wawancaranya, pak. Emm, kalau begitu saya izin lah pak untuk meneliti pengimplementasian bilingual speaking di kelas VIII MTsS ya pak” \*menjabat tangan SAA

SAA: “Baik dek, semoga sukses ya penelitiannya” \*menjabat tangan R

## **B. Interview with the Science Teacher, MTR, Monday, 22nd August 2022**

**R : Researcher**

**MTR : Science Teacher**

R: Assalamualaikum pak, benar bapak yang bernama Bapak MTR? Guru IPA disini?

MTR: Oh iya pak saya sendiri, ada itu yang bisa dibantu?

R: hehe, jadi gini pak, ini kan saya mau meneliti

MTR: Meneliti apa itu dek?

R: Ini pak, soal penerapan atau pengimplementasian bilingual speaking di pembelajaran, pak.

MTR: Oh itu, iya dek. Bisa-bisa...

R: Jadi gini pak, kan mengenai implementasi bilingual speaking, gimana sih langkah awal yang diambil kepala madrasah, sebagai pengambil kebijakan sekolah,



dalam mengimplementasi bilingual speaking dalam kegiatan belajar mengajar di MTsS Istiqomah?

MTR: Langkah awal yang diambil oleh kepala madrasah, ya itu..Eee dikumpulkanlah kami guru guru ini \*mengusap muka\* terus itulah mmm dirapatkanlah kalo bahwasanya kita mau make english sebagai bahasa kedua kita dalam berbicara. Cuma ya itu, ada masukan dari guru Bahasa inggrisnya langsung bahwasanya kita jangan dulu makai Bahasa inggris secara full, kata ma'am itu. Terus, ahh itu dicari laa jalan keluarnya, kami rembukkan. Yaudah itulah, kami makai Bahasa inggris parsial.

R: Emang apa pak pertimbangan kepala madrasah untuk menerapkan bilingual speaking di MTsS Istiqomah dan apa yang diinginkan dari bilingual speaking ini pak?

MTR: Haduh. Hehehe. tunggu dulu. Agak berat berat pertanyaannya ini. \*membenarkan lengan baju\*. Jadi gini, eee..kan memang dari sekolah pun kita juga diharuskan gitu make atau bicara dengan Bahasa inggris. Cuma, pas dilihat pelaksanaannya kok agak susah anak-anak diajak berinteraksi pake Full English. Makanya pas itu dibuat kayak semacam rapat gitu dan dibuatlah keputusan bahwa kita make bentuk komunikasi bilingual gitu, dua bahasa gitu. Apalagi murid-murid kita kan bukan semua paham basic makai English language. Jadi butuh penyesuaian dan diharapkan mereka juga terbiasa tamat dari sini menggunakan Bahasa inggris.

R: Oh begitu ya pak. Terus apa tujuan sebenarnya dari pengimplementasian bilingual speaking di dalam kegiatan belajar ini?

MTR: Ya sebenarnya sederhana saja, dek. Tujuan diadakannya program berbicara menggunakan bilingualism dalam interaksi selama kegiatan belajar mengajar dikarenakan penting bagi siswa-siswi mengenal Bahasa inggris sejak dini. Anak-anak juga dapat mempelajari Bahasa inggris bukan hanya dari pelajaran Bahasa inggris umum saja, melainkan dari berbagai macam mata pelajaran yang menjadikan Bahasa inggris sebagai salah satu Bahasa pengantar pada pengajaran mata pelajaran tersebut.

R: Soal pelaksanaan, apakah pelaksanaan ini benar benar efektif bagi kemampuan siswa dalam berbahasa inggris??

MTR: Kalau itu, kamu bisa tanyalaa sama guru basingnya lebih lanjut. Emmm, Cuma gini. Sepenglihatan saya, itulaa, tergantung kemampuannya siswa juga. Ada yang masih susah susah, ada yang lancar, ya macam macamlaa.

R: kalau ke pembelajaran aktifnya gimana pak?

MTR: maksudnya?

R: maksud saya, kan pembelajaran bapak itu terdampak atau jadi apa tuu Namanya, jadi pembelajaran yang menggunakan bilingual speaking. Apakah efektif pak?

MTR: Oh itu, ribet sih pak kalau dibilang. Ya itu, kadang pun anak anak juga berat jadinya. Antara mentingin Bahasa inggris atau materi pelajarannya. Ada yang mau

nanya pun kehalang gitu, takut takut istilahnya. Padahal pun yang dipake kan bilingual parsial.

R: Oh begitu ya pak, terima kasih atas informasinya pak

MTR: Iya dek, Sama sama

### **C. Interview with the Math Teacher, KW, Monday, 22<sup>nd</sup> August 2022**

**R: Researcher**

**KW: Math Teacher**

R: Assalamualaikum bu KW, boleh saya minta waktunya sebentar?

KW: Boleh bang, ada apa itu?

R: Ini bu, saya mau mengambil informasi mengenai pengimplementasian bilingual speaking di MTsS Istiqomah

KW: Oh boleh bang, kebetulan lagi istirahat ini. Mau mengambil soal, eh maksud ibu informasi mengenai apa bang?

R: Ini bu, mengenai penerapan bilingual speaking di MTsS Istiqomah, apakah ibu berkenan??

KW: Oh bisa itu, apa saja bang yang ingin ditanyakan?

R: Jadi begini bu, pertama tama saya mau bertanya kepada ibu. Sudah berapa lama ibu mengajar di MTsS Istiqomah??

KW: Oh kalau saya kalau disini sudah 3 tahun gitu bang.

R: Jadi bu, menurut pemahaman ibu saja, pakah yang dimaksud dengan bilingual speaking?

KW: Oh ini, jadi gini bang, bilingual speaking adalah suatu model kalau bisa kita bilang model eee berbicara dimana si pembicara menggunakan dua Bahasa jsebagai alat atau eee Bahasa yang digunakan pada saat berkomunikasi. Jadi bang, bilingual ini ada dua, yang full sama partial.

R: Jadi kalau di MTsS Istiqomah ini menggunakan full bilingual atau partial bilingual?

KW: Kalau di sekolah kita bang itu masih menggunakan partial bilingual.

R: Ada ga bu mengenai alasan tertentu kenapa MTsS Istiqomah menggunakan partial bilingual?

KW: Jadi alasan kami memakai partial bilingual itu dikarenakan kami melihat fakta bahwa belum seluruh siswa siswi maupun unsur tenaga kependidikan. mampu

menguasai Bahasa Inggris secara baik dan benar. Jadi kami memutuskan memakai partial bilingual sebagai salah satu media komunikasi baik antar siswa maupun siswa dengan guru.

R: Partial bilingual itu bu berlaku untuk semua pelajaran atau hanya beberapa pelajaran saja bu?

KW: Untuk sementara hanya berlaku untuk pelajaran Matematika dan IPA. Mungkin kedepannya menyusul pelajaran lainnya, bang

R: Kebetulan ibu guru mata pelajaran IPA, apakah ibu menerapkan system bilingual speaking secara penuh di pembelajaran ibu?

KW: Kalau saya, sebagai guru, masih menerapkan sistem berbicara secara bilingual. Tapi karena masih baru penerapannya, jadi saya menerapkan 55% memakai Bahasa Indonesia - 45% bahasa Inggris. Tapi lambat laun pun pastinya akan kita tingkatkan, agar nantinya anak-anak dapat dengan mudah dan terbiasa memakai Bahasa Inggris

R: Dari pengimplementasian bilingual speaking ini, apakah ibu melihat ada kesulitan dalam pengimplementasian bilingual speaking?

KW: Kesulitan jelas ada. Terutama kesulitan yang berasal dari siswa yang kita bilang kurang basicnya dalam berbahasa Inggris, bang. Tapi ada beberapa yang mudah diarahkan.

R: Dalam pengimplementasian bilingual speaking, apa yang diharapkan guru terhadap perkembangan siswa siswi?

KW: Harapan kami dari penerapan berbicara menggunakan sistem bilingual ini, tidak hanya membuat siswa mampu meningkatkan Bahasa melalui pelajaran Bahasa Inggris saja, melainkan dapat melalui berbagai mata pelajaran. Karena hal ini masih tergolong baru kami terapkan, jadi hanya pelajaran eksakta yang kami buat memakai sistem bilingual speaking di dalam aktivitas KBM. kedepannya, kami juga berharap, sembari memonitoring perkembangan siswa tiap tahunnya, bilingual speaking ini dapat diterapkan ke semua pembelajaran.

R: Baiklah, terima kasih atas informasinya, bu. Nanti, kalau ada pertanyaan tambahan, saya hubungi lagi ya..

KW: Baik dek, sama sama

#### **D. Interview with the Math Teacher, KW, Tuesday, 6th September 2022**

**R: Researcher**

**KW: Math Teacher**

R: Assalamualaikum bu KW, apa kabar ibu??

KW: Wa'alaikumsalam bang. Kabar baik. Jadi kita interview, bang?

R: Alhamdulillah, jadi bu.ibu ga ada jam masuk kan?? Takutnya ganggu bu

KW: alhamdulillah, lagi jamkos bang. Ayo dimulai bang interviewnya, supaya tidak memakan banyak waktu.

R: Okey bu, saya ingin bertanya kembali lagi. Bagaimana pandangan ibu mengenai peranan guru di madrasah?

KW: Jadi gini bang, Kalau bisa dibilang, peran guru, baik di sekolah naungan dinas kependidikan dan kementerian agama, kan sama saja ya. Sama-sama berperan sebagai fasilitator pembelajaran serta motivator bagi siswa-siswinya sesuai peraturan pemerintah yang membahas tentang tugas, peran, dan fungsi guru di instansi kependidikan. Eee..terus..cuman..Hanya saja cara-cara kita melakukan treatment terhadap murid-murid juga harus menyesuaikan kondisi murid masing-masing. Apakah mereka benar-benar siap dalam menerapkan suatu sistem secara langsung atau dilakukan treatment secara step by step.

R: Jadi apa menurut ibu peranan guru di dalam pengimplementasian bilingual speaking di MTsS Istiqomah?

KW: Guru disini berperan sebagai evaluator dalam pengimplementasian bilingual speaking, bang. Jadi guru berperan dalam hal, apa ya, emm mengevaluasi bagaimana kemampuan siswa dalam melakukan speaking selama pembelajaran. Apakah mereka sudah bisa gitu dalam mengimplementasikan komunikasi bilingual atau masih banyak kekurangannya. Jadi, kami bertindak lah bang, kami harus tau perkembangannya dan kami cari penyelesaiannya bersama guru mapel Bahasa inggrisnya.

R: Jadi bu, mmm, bagaimana, maksud saya apa apa saja yang ibu lakukan selama melakukan penerapan bilingual speaking di dalam kelas??

KW: Kalau itu ya seperti biasa bang, kayak pembelajaran biasa. Cuma ada beberapa aspek gitu yang harus diperhatikan. Contoh guru harus memahami bagaimana cara menyampaikan materi di dalam kelas menggunakan dua Bahasa, yakni inggris maupun Indonesia, bang. Jadi guru guru sebenarnya harus terlatih secara Bahasa emm supaya enak gitu menyampaikan materi. Nah, ibu kan juga harus belajar bagaimana mengaplikasikan Bahasa tersebut. Jadi, karena mungkin belum benar benar terlatih, ibu kalau menyampaikan materi juga harus perlahan lahan. Karena kan gini di satu sisi kita, guru mapel ini, juga pengen bang materi kita tersampaikan, tapi kita juga pengen gitu bang eee bilingual speaking ini terimplementasikan juga. Jadi butuh trik trik khusus bang”

R: Baiklah, terima kasih atas informasinya, bu.

KW: Baik dek, sama sama..mudah mudahan sampai selesai kamu penelitian disini lancar semuanya yaa..

R: Aamiin bu..

### **E. Interview with the Science Teacher, MTR, Tuesday, 6th September 2022**

**R : Researcher**

**MTR : Science Teacher**

R: Assalamu 'alaikum bapak. Ini pak , saya ingin kembali melakukan kegiatan wawancara sekaligus pengambilan data untuk kelangsungan mmm pembuatan skripsi saya pak, bolehkah saya meminta waktunya sebentar?

MTR: Oh tentu saja boleh, kalau boleh tau berapa lama ya, soalnya sebentar lagi kita masuk kelas,dek

R: Oh ngga kok pak..sebentar aja. Ga ganggu kok

MTR: Baiklah langsung saja, dek. uhuk. \*menutup mulutnya

R: Baik pak, saya ingin bertanya kembali lagi. Bagaimana pandangan bapak mengenai peranan guru di madrasah?

MTR: Menurut saya peranan guru di madrasah sama saja seperti guru pada umumnya dimana guru berperan sebagai fasilitator pembelajaran, evaluator bagi hasil kinerja siswa, motivator untuk meningkatkan motivasi belajar siswa, eee terus sebagai apa tuu Namanya lupa saya dek. Cuma ya ga jauh beda pada guru guru lainnya. Cuma beda instansi aja.

R: Jadi apa menurut bapak, eee hal apa apa saja yang bapak lakukan selama melakukan penerapan bilingual speaking di dalam kelas?

MTR: Kalau saya ya dek, pada saat pembelajaran, pasti kita kan selalu melakukan yang namanya komunikasi. Jadi, pas waktu kita melakukan interaksi dengan murid, kadang ada beberapa pilihan kata yang mereka anggap sulit serta membingungkan bagi mereka. Hal ini wajar karena anak-anak kan juga tidak sama semua pemahamannya dalam berbahasa inggris. Jadi, di dalam proses itulah saya berperan sebagai evaluator, mengevaluasi sejauh mana kemampuan siswa dalam speaking English. Setelah kita evaluasi baru kita buat RTL-nya sehingga dapat meningkatkan kemampuan si anak tadi dalam berbahasa inggris jadi lebih baik walaupun secara bertahap

R: Pertanyaan selanjutnya pak, kira kira apa saja tantangan yang dihadapi oleh tenaga pendidik, khususnya bapak dalam pengimplementasian bilingual speaking di MTsS Istiqomah?

MTR: Kegiatan pembelajaran yang kita lakukan ya ga jauh beda, sama saja seperti apa yang kita lakukan seperti biasa. Cuma, hal yang membedakan yaitu, karena kita mengajarkan juga memakai bilingual speaking, dimix gitu penyampaiannya, inggris-indonesia. Ya karena begitu, guru seperti saya yang bukan lulusan Bahasa inggris harus berupaya keras laa, harus effort menyampaikan materi pembelajaran saya dengan menggunakan Bahasa inggris. Apalagi kalau di mata pelajaran saya

pastinya ada beberapa kosa kata yang tidak bisa diartikan kata per kata. Ada juga yang punya definisi berbeda.

R: Baik, terima kasih atas informasi yang bapak berikan, sangat bermanfaat sekali pak untuk penyusunan skripsi saya. Sekali lagi saya ucapkan, terima kasih.

MTR: iya dek, sama sama

## **F. Interview with the Student of Eighth Grade, AL, Tuesday, 13<sup>th</sup> September 2022**

**R: Researcher**

**AL: Student**

R: Assalamu 'alaikum dek, apa bener ini yang Namanya dek AL?

AL: Iya bang, abang yang kata ma'am mau buat interview di sekolah itu ya bang?

R: Nah, iya. Perkenalkan nama abang Muhammad Hadi'id Alifti, mahasiswa dari UINSU Medan, dek. Tujuan abang mewawancarai adek untuk mengambil data interview ataupun wawancara mengenai, apa itu Namanya, pengimplementasian bilingual speaking di MTsS Istiqomah, apakah adek berkenan abang jadikan informan dalam penelitian ini?

AL: Iya bang, saya berkenan.

R: Pertama abang mau bertanya, AL sudah sejak kapan berada di MTsS Istiqomah?

AL: Sudah dari tahun 2021 bang

R: Oh berarti MTs aja laa disini ya, MI ngga??

AL: Ngga bang, aku dulu MI di sekolah JN

R: Oh iya, ga jauh dari sininya. Oh iya, jadi pas adek pertama di sekolah ini udah diterapkan belum bilingual speaking disini?

AL: udah bang, pake pake Bahasa inggris gitu, kan. Jadi agak terkejut pas pertama tama bang.

R: Oh iya, gimana nii respon adek pertama kali tahu di sekolah menggunakan bilingual speaking?

AL: Pertama sii kaget bang. Kayak, wah ini kayaknya berat sii makai Bahasa inggris tiap hari. Tapi lama lama ya itu, harus eee terbiasa, dicoba pelan pelan. Ya lama lama gini laa bang, dah biasa make juga

R: apa tanggapan adek mengenai bilingual speaking?

AL: Oh bagus bang. Jadi kita semakin terbiasa menggunakan Bahasa inggris, semakin bisa gitu. Cuma ya kan masih takut dibawa di rumah.

R: Emangnya pernah dibawa gitu dek sampai rumah ya?

AL: Oh iya bang, waktu itu dibawa ke rumah pas ngomong sama abang aku. Malu juga hehe.

R: Harusnya kamu ga usah malu dek. Berarti kan hasilnya ada.

AL: Oh iya juga sii bang.

R: Jadi bagaimana pengimplementasian bilingual speaking di sekolah ini dek, terutama di kelas?

AL: Kami bang, kalau di kelas nanya-nanya itu masih pakai Bahasa Indonesia, bang. Kalaupun ada ya dicampur-campur gitu. Tapi guru pun kadang tetap menyuruh pakai Bahasa Inggris laa, supaya Bahasa Inggrisnya dibanyakin daripada Bahasa Indonesia karena program speaking-speaking ini

R: Jadi untuk menangani hal itu apa yang adek lakukan atau gimana cara nanganin hal hal seperti itu?

AL: Oh kebanyakan dari kami menggunakan kamus untuk mencari Bahasa yang pas ataupun kadang ya itu ujung ujungnya nanya guru lagi bang.

R: Kalau ini dek, mana lebih mudah, make bilingual speaking pas belajar atau sekedar make Bahasa Indonesia pas belajar?

AL: Kalau bicara enak ya yang makai full Indo laa bang. Tapi kan kami make bilingual ini kan tujuannya untuk kami biar Bahasa Inggris kami berproses.

R: Apakah ada dampak langsung dari pengimplementasian bilingual speaking yang adek rasakan langsung selama sekolah di MTsS Istiqomah?

AL: Tentu saja ada bang, jadi lebih berani aja speak up using English dimanapun, apalagi di lingkungan sekolah. Udah enak laa istilahnya.

R: Baiklah, terima kasih atas kesempatan wawancara kita pada pagi hari ini, ya dek.

AL: Iya bang, sama sama. Lancar penelitiannya ya bang

R: Iya dek, terima kasih doanya

## **H. Interview with the English Teacher, RSD, Tuesday, 13<sup>th</sup> September 2022**

**R : Researcher**

**RSD : Teacher**

R: Assalamualaikum ma'am. Hari ini saya mau melakukan wawancara dengan ma'am. Apakah ma'am bersedia?

RSD: okey saya bersedia

R: Jadi langsung saja ya, Ma'am. Boleh saya tau sudah berapa lama Ma'am eee mengajar di MTsS Istiqomah?

RSD: Saya sudah kurang lebih 7 tahun mengajar di MTsS Istiqomah

R: Oh, sudah cukup lama ya Ma'am. Terus gini bun, selama 7 tahun mengajar disini apa sih kira kira kesulitan Bahasa Inggris yang dihadapi oleh siswa pada umumnya?

RSD: sebenarnya ada beberapa kendala yang dihadapi siswa, terutama di kelas menengah. Salah satu yang dominan muncul kesulitannya itu adalah kesulitan dalam listening sama speaking. Karena dua hal ini kan dia benar benar di apply penggunaannya.

R: Terus Ma'am, apa sih pertimbangan memakai bilingual speaking sebagai salah satu solusi untuk mengatasi kesulitan tersebut?

RSD: ada beberapa pertimbangan pada saat, apa ya, salah satunya gini. Penerapan bilingual speaking ini saya rasa adalah cara paling fleksibel untuk mengenalkan Bahasa Inggris serta memudahkan mereka dalam mempelajari Bahasa Inggris. Apalagi kan ini, eee, kita menggunakan bilingual secara partial. Kalau partial, dia kan masih kita bilang ee melibatkan Bahasa Indonesia. Jadi mudah siswa mengadaptasi perubahan gaya berbicara mereka.

R: terus ma'am, bagaimana respon orang tua siswa pada umumnya? Apakah menerima konsep bilingual speaking di dalam kegiatan pembelajaran?

RDS: Tentu saja ada pro kontra diantara masing masing orang tua siswa. Seperti ada yang pro kalau ini kan dipake supaya terlatih anak anaknya, kalau yang kontra dia, orangtuanya nganggap kalau hal ini malah buat sulit siswa untuk belajar. Ya kita tetap memberikan pemahaman ke orang tua siswa juga.

R: Jadi menurut pengamatan Ma'am sebagai guru mata pelajaran Bahasa Inggris bagaimana perkembangan kompetensi Bahasa Inggris peserta didik di MTsS Istiqomah, khususnya di kelas VIII?

RDS: Ya semenjak program ini dicanangkan, penggunaan Bahasa Inggris anak-anak masih belum berada di tahap maksimal. Tapi, kalau untuk sekedar ungkapan-ungkapan yang mereka biasa ucapkan di daily life mereka sudah biasa berinteraksi menggunakan hal itu. Kami juga kadang melakukan, kita bilang, sebagai bentuk penegasan apabila seandainya mereka berinteraksi menggunakan Bahasa Indonesia, padahal kita tau itu merupakan yang bisa kita bilang "not a difficult word to said", maka kita beri warning berupa teguran atau tidak merespon pertanyaan si anak tadi. Nah, dari warning yang begitu kita harapkan anak-anak jadi mau mendalami conversation mereka secara bertahap.

R: Apakah ada kesulitan yang dialami guru-guru, terutama mata pelajaran terkait, terhadap pengimplementasian bilingual speaking?

RDS: Tentu saja ada sii. Ya, Cuma tetap saya, sebagai guru Bahasa Inggris, memantau serta memotivasi rekan rekan kerja saya untuk tetap mengimplementasikan bilingual speaking dengan semangat.



R: Okelah terima kasih atas informasinya, ma'am.

RDS: Okay, success for your final assignment

### **I. Interview with the Science Teacher, MTR, Tuesday, 13<sup>th</sup> September 2022**

**R : Researcher**

**MTR : Teacher**

R: Assalamu 'alaikum bapak MTR, Apakah bapak memiliki waktu sejenak untuk melakukan interview lanjutan dengan saya? Untuk pengambilan data lain sebagai pelengkap?

MTR; Iya, Silahkan. Kebetulan jam saya kosong ini.

R: Oh iya, baiklah. Saya ingin menanyakan kepada bapak beberapa hal. eee, salah satunya adalah tentang eee.. bagaimana kegiatan belajar mengajar berlangsung ketika mengimplementasikan bilingual speaking, khususnya di MTsS Istiqomah? Adakah strategi khusus yang bapak gunakan dalam mengimplementasikan bilingual speaking di dalam kelas?

MTR: Pada saat menjelaskan materi kepada anak-anak, ya saya tetap melakukan demonstrasi materi terlebih dahulu untuk mempermudah anak-anak mengerti dan memahami materi tersebut. Contoh, misalnya ni ya, materi yang saya ajarin itu soal gaya. Kan ada tuu macam-macam gaya. Kita ambil satu contoh, gaya dorong. Jadi waktu saya menyampaikan contoh gaya dorong, saya langsung aja sebut Bahasa inggrisnya sama anak-anak ditambah pake Gerakan-gerakan sesuai. Jadi bilingual speaking terlaksana di kbm.

R: Adakah tantangan yang dihadapi oleh peserta didik pada saat mengimplementasikan bilingual speaking di dalam kelas?

MTR: Murid-murid ini sebenarnya masih kurang dalam mengaplikasikan Bahasa inggris dalam kegiatan berinteraksi, apalagi kalau mereka berbicara dengan teman-teman sebaya mereka. Karena kan begini, Bahasa inggris masih menjadi Bahasa asing untuk kebanyakan dari mereka dan mereka juga masih banyak yang belum terbiasa atau masih kurang dalam pelafalannya. Jadi hal-hal seperti ini menjadi pr yang harus kami atasi sebagai guru, apalagi sekolah menggunakan bilingual speaking sebagai alat interaksi ketika berada di dalam lingkungan sekolah.

R: Oh begitu ya pak, terus bagaimana hal yang biasanya bapak lakukan ketika menghadapi tantangan tersebut?

MTR: Dalam menghadapi tantangan dalam menerapkan bilingual speaking di dalam kelas biasanya saya cari pembahasan lewat internet sii kebanyakan, gimana cara menerapkannya sama ini kadang juga ya mau gamau terlibat langsung dalam eee proses pembelajarannya. Saya rasa itu merupakan hal yang efektif untuk menangani kendala yang seperti itu.

R: Menurut bapak, sejauh hal ini diimplementasikan, adakah hal yang tampak dari sisi perkembangan kemampuan anak tadi dalam berbahasa Inggris?

MTR: Oh kalau itu ada beberapa perkembang yang menjurus positif ketika kita melihat perkembangan kemampuan berbahasa siswa. Sudah lumayan membaik intinya dari pada awal awal pengimplementasian bilingual speaking.

R: Oh begitu ya pak, terima kasih atas informasi tambahannya.

MTR: Iya dek, sama-sama

## **J. Interview with the Math Teacher, KW, Tuesday, 13<sup>th</sup> September 2022**

**R : Researcher**

**KW : Teacher**

R: Assalamu 'alaikum ibu, apa kabar ibu??

KW: Waalaikumsalam bang, alhamdulillah baik. Mau wawancara lagi ya bang?

R: Iya buu, saya mau mengambil data wawancara lagi.

KW; Oke bang, langsung saja kita mulai saja bang wawancaranya

R: Baik bu, ini bu saya mau menanyakan mengenai bagaimana sii selama ini proses kegiatan belajar mengajar ketika mengimplementasikan bilingual speaking, khususnya di MTsS Istiqomah? Adakah strategi khusus yang ibu gunakan dalam mengimplementasikan bilingual speaking di dalam kelas?

KW: Untuk membuat siswa belajar, kan, sangat penting untuk menerapkan berbagai macam praktek. Nah, pada saat praktek, saya bagi mereka ke dalam beberapa grup belajar dan dikasihlah suatu case yang harus mereka selesaikan. Untuk menyampaikan instruksi dari pengerjaan dan penyelesaian saya menggunakan Bahasa Inggris sebagai alat interaksi. Tapi kalau ada instruksi yang mungkin sulit dipahami siswa, maka saya sekali-sekali memakai Bahasa Indonesia. Siswa juga dalam melakukan interaksi di ruang kelas menggunakan bilingual speaking juga, kok

R: Menurut wawancara dengan bapak MTR mengenai pembelajaran, ada beberapa tantangan emm di dalam pembelajaran, bisakah ibu jabarkan menurut pandangan ibu mengenai tantangan tersebut?

KW: Sama seperti pak MTR tadi, kita juga ngga bisa memungkiri bahwa sebagai guru bagian mapel eksakta atau mipa, kami juga perlu penekanan terhadap isi materi kita. Namun, karena kita juga memiliki bilingual speaking sebagai alat interaksi di MTs, kita harus juga berusaha untuk tidak mengabaikan penggunaan Bahasa Inggris di dalam kelas supaya anak juga semakin kompeten terhadap penggunaan Bahasa Inggris.

R: Oh begitu ya bu, terus bagaimana hal yang biasanya ibu lakukan ketika menghadapi tantangan tersebut?

KW: ya mau tidak mau, kita sebagai pendidik ya beradaptasi lagi terhadap permasalahan tersebut. Belajar lagi ke guru mapel aslinya. Belajar juga via YouTube kan juga banyak menyediakan panduan mengajar dengan menggunakan bilingual speaking technique, ya intinya kita belajarlah. Kan juga untuk kemampuan serta kemahiran peserta didik nantinya.

R: Menurut ibu, sejauh hal ini diimplementasikan, adakah hal yang tampak dari sisi perkembangan kemampuan anak tadi dalam berbahasa Inggris?

KW: Sejauh ini, ada perubahan, namun perubahan tersebut belum merata siii bang masih belum semua berkembang kemampuan berbahasa inggris diantara siswa siswi lainnya. Kayak banyak siswa yang udah terbiasa, ada yang ditahap kurang lancar atau fasih berbicara, ada yang curi curi memakai Bahasa Indonesia full, ya banyak macamnya laa. Kebanyakan juga yang kami butuh additional attention itu murid murid yang baru memasuki atau baru saja sekolah disini.

R: baiklah bu, terima kasih atas informasi tambahannya.

KW: Iya bang sama sama.

### **Appendix III: Documentation**

#### **✚ Observation and Interview on Tuesday, 16th August 2022**



**Image 1.1. Observation in Eighth Grade of MTs Istiqomah**



Image 1.2. *Interview With The Headmaster, SAA*

✚ **Observation and Interview on Monday, 22<sup>nd</sup> August 2022**



Image 1.3. *Interview With The Science Teacher, MTR*



Image 1.4. *Interview With The Math Teacher, KW*



Image 1.5. *Observation in Eighth Grade of MTsS Istiqomah*

✚ Observation and Interview on Tuesday, 6<sup>th</sup> September 2022



Image 1.6. Interview With The Science Teacher, MTR



Image 1.7. Interview with The Math Teacher, KW



Image 1.8. Observation in MTsS Istiqomah

✚ Observation and Interview on Tuesday, 13th September 2022



Image 1.9. *Interview With The English Teacher, RDS*



Image 2.0. *Interview With The Student, AL*



**Image 2.1.** *Interview With The Student, AAMR*



**Image 2.2.** *Observation in Eighth Grade of MTsS Istiqomah*